



## ศิริกาญจน์ทักษิณเจ้า

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระศรีสวางราชการ

ทรงพระบินดู

ให้ทูลไจงานพระภก្តុนพาราชาต

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระศรีสวางราชการ

ได้รับอนุญาตให้ดำเนิน

เมืองจันท์ & พฤหศิริภาน พ.ท. ๒๕๖๒

ให้พิมพ์ให้กษัตริย์พระองค์ที่ ๗๒



อภิบາຍว่าด้วยศรีเจ้า

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระดำรงราชานุภาพ

ทรงพระนิพนธ์

---

พิมพ์ในงานพระกรุนพระราชทาน

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระดำรงราชานุภาพ

แนวตระมั่งโฉมสีตราหมาล

เมื่อวันที่ ๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๖

---

โรงพิมพ์ไถกษ์พิพันธ์อมนາการ

## สารบัญ

|   |        |
|---|--------|
| อธิบายว่าด้วยศรีเจ้า                                | หน้า ๑ |
| พระนามเจ้าครองกรุงเก่า                              | ,, ๑๕  |
| เจ้านายครองกรุงศรีอยุธยา ที่เรียกพระนามตามกรณ์,, ๒๓ |        |
| เจ้านายต่างกรณ์ครองกรุงชนบุรี                       | ,, ๒๙  |
| ว่าด้วยประเพณีของเจ้านาย                            | ,, ๓๐  |

## ອົບນາຍວ່າດ້ວຍຢ່າງເຈົ້າ

ราชครະกุถอยู่่เหมือนกันทั่วไป ค่างกันแต่การที่จะจัด  
ดำเนินเป็นเจ้าชนสูงชั้นค่า ย่อมจัดตามตัวของประเทศ  
ไม่เหมือนกัน จะก่อตัวแต่ส่วนในสยามประเทศ เท่าที่  
ได้พับในหนังสือเรื่องต่าง ๆ บางที่จะพอกดพังบ้าง ขอ  
ท่านผู้อ่านคงพังแต่เพียงเป็นเก้าเกิด

เจ้าที่สกุถอยศรีเป็นชั้นสูงนั้น เรียกว่าเจ้าพ้ำ ที่มาใช้  
เป็นราชสกุถอยศรีเห็นจะมาแต่คติเดิมของไทย เรียกเทวดา  
ว่าผู้พ้ำ คงเรียกเจ้านายของตนว่าเจ้าพ้ำ ตรงกับเช่น  
เรียกว่า ศรัมคิเทวราช เว้าใจว่าเป็นยศซึ่งเกิดขันทาง  
เมืองไทยใหญ่ก่อน แต่เดิมใช้เรียกแต่เจ้าผู้เป็นพระราชา  
ครองเมือง เช่นเดียวกับคำว่า ขุนหรือขุนหตวงนนเอง  
เจ้าผู้ครองเมืองไทยใหญ่ และเมืองเกิน เมืองตืม ทุกวัน  
นักยังเรียกคนว่า เจ้าพ้ำ เช่นเจ้าพ้าหมอกใหม่ เจ้าพ้ำ  
เชียงคุ้ง เจ้าพ้าเชียงรุ้ง เป็นต้น ยศเจ้าพ้าที่มาปรากฏ  
ขึ้นในสยามประเทศนี้ในหนังสือพงศ์ราชนครแห่งว่า เมื่อ  
พระเจ้าจันทร์โคครองเมืองตะโว มีเชษฐากิ่นทรงพระนาม

เจ้าพ้าแก้วประพาพ พระมเหษ์ทรงพระนามเจ้าพ้าปฐม  
 ศุภากวงจันทร ดังนั้น เค็ข้าพเจ้าเชื่อว่าผู้แต่งหนังสือ  
 พงศ์สาวการเหนือในชนบทดังເเอกสารคำเจ้าพ้าเติมถง トイพตการ  
 ไม่เป็นความจริงในทางพงศ์สาวการ ความจริงจะเป็นอย่าง  
 ที่ส่วนใดก็ตามในหนังสือพงศ์สาวการพะນ่า ว่าพงน  
 ยศเจ้าพ้าปฐมภูในตยามประเทศไทย เมื่อ พ.ศ. ๒๑๑๓ ครอง  
 นั้นพระเจ้าหงส์ราชนคราชที่บุเรงนอง เขาย้ายศเมืองประเทศไทย  
 ให้หมู่ทัชเเม่องหงส์ราชนคราช มาตั้งตั้มเดียวพระมหาธรรมราชา  
 ราชราชนคราช แต่ยังคงเมืองพิษณุโลก เป็นเจ้าพ้าตั้งแต่  
 คำว่าตั้งแต่เป็นซื้อเติมของเมืองพิษณุโลก พระนาม  
 เจ้าพ้าตั้งแต่เดือนนั้น แปลตรงกับอย่างที่เราเรียกทุกวันนี้  
 กว่า พระเจ้าพิษณุโลก เป็นนามตั้มแห่งผู้ครองเมือง  
 ประเทศไทย ต่อหน้าปฐมภูในหนังสือราชการไทยที่  
 ใช้คำเจ้าพ้าเป็นครั้งแรก ในพระราชนครุษฎีกาของตั้มเดียว  
 พระเอกาทศรัตนบุญในกฎหมายตักษณฉบับศักดิ์ ดังเมื่อบร  
 มองดูตั้มก็ราชนครุษฎีกา ภายหลังตั้มเดียวพระราชนครุษฎีกา

ทรงทำยุทธหัตถ์ กับพระมหาอุปราชานางสาวกีบี ในพระ  
 ราชกุฎิชัยวิถีกานัน เรียกพระนามสัมเด็จพระนเรศวรฯ ว่า  
 สมเด็จบรมนาถบงกชจักษณ์บุริโสตม บรรหนอนรา  
 เจ้าพ้านเรศวร เชษฐาธิบดี ดังนี้ คำเจ้าพ้า ในที่นี้  
 แปลว่าเป็นพระเจ้าแผ่นดินอีก ที่มาใช้คำเจ้าพ้าเป็น  
 ศักดิ์สิทธิ์สำหรับพระราชนารถ ปรากฏในหนังสือพระ  
 ราชพงศ์การเป็นครั้งแรกในแผ่นดินสมเด็จพระเอกาทศรถ  
 เรียกพระราชนิรតิว่า เจ้าพ้าสุทัตน์ เจ้าพ้าศรีเสาวภาคย์  
 ก่อนนั้นขึ้นไปแม้ในกฎหมายเที่ยรบາต ที่ก่อตั้งราชกุมาร  
 ศักดิ์ ก็ไม่ได้เป็นคำว่าเจ้าพ้า ต่อชั้นหลังเห็นจะดีเด่น  
 แผ่นดินพระเจ้าป្រាសាពหং จึงได้มีกำหนดแน่นอนว่า  
 ถ้าพระราชนิรតิได้ทรงพระมารดาเป็นเจ้า นิราชสกุลยก  
 เป็นเจ้าพ้า เจ้าพ้ายังมีกษัณิณหงษ์เป็นพระราชนัดดา  
 ถ้าพระมารดาเป็นเจ้าพ้า พระโลรติได้เป็นเจ้าพ้าตาม  
 อย่างพระมารดา ประเพณีนั้นปรากฏครั้งแรกในหนังสือ  
 พระราชนพงศ์การกรุงศรีอยุธยา ครั้งแผ่นดินพระเจ้า

ท้ายส่วน ก็เป็นเจ้าพ้ำสังฆาตย์ และเจ้าพाचิต พรับบิดา  
ทรงพระนามว่าพระองค์เจ้าแก้ว พระเจ้าถูกเชือในสมเด็จ  
พระเพ็ทราชาก แต่เจ้าพ้ำเทพพระราชนิศาตมเด็จพระเจ้า  
ท้ายส่วนเป็นพระมารดา ในชั้นกรุงรัตนโกสินทร์ พระบาท  
สมเด็จฯ พระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบนาทสมเด็จ  
พระบันเกล้าเจ้าอยู่หัว กกเป็นเจ้าพ้ามานาเตี้ยส์คุณภาพ  
ในรัชกาลที่ ๑ เพาะต์นเมเดจพระศรีสุริเยนทร์ พระบรม  
ราชโขนนเป็นเจ้าพ้ำ

ราชสกุลย์ร่องแท่เจ้าพ้ำถงมาเป็นพระองค์เจ้า พระ  
องค์เจ้านหดายชัน ชั้นสูงก็อพพระราชนบุตรพระราชนิศา  
ตมเกิดด้วยพระองค์น ทรงกับที่เรียกในกฎหมายเดียรบานาตว่า  
พระยากรราช ชั้นร่องถงมา ราชนัดดา ชั้นมารดาเป็น  
พระองค์เจ้า ก็ยิ่งเป็นพระองค์เจ้าใหญ่ เมื่อมากด้วย  
กรุงรัตนโกสินทร์ บรรดาพระไกรศิริชาติชั้นพระมหาร  
ชุปราช โปรดฯ ให้มัยก์เป็นพระองค์เจ้าทั้งนั้น พระไกรศ  
ิริยาเจ้าพ้ำนະเพาท์เกิดด้วยพระอัครราชยา โปรดฯ ให้เป็น

พระองค์เจ้า ร่องແຕ່ຫຼັນດັນມາถິ່ງพระองค์เจ้าຕັ້ງ ຄີບ  
ໜ່ວມເຈົ້າສຶກສະຫຼຸບ ເປົ້າປະປາເປັນພຣະອົງຄ່າເຈົ້າ ໂດຍ  
ນະເພັະພຣະອົງຄ່າ

ຮາຊສັກຸດຍກໍາຮອງແຕ່ພຣະອົງຄ່າເຈົ້າດັນມາ ດັ່ງໜັ້ນໜ່ວມເຈົ້າ  
ເປັນຍກສຳຫຽນ ໂອຮສີທີ່ຈາກອງເຈົ້າພ້າແຕ່ພຣະອົງຄ່າ ແລະ  
ນາຮຄານໄດ້ເປັນພຣະອົງຄ່າ ເນື້ອຄວັງກຽງກໍ່ວິວຍຸ້າຍາ ແນ້  
ພຣະໂອຮສີທີ່ພະນຫາອຸປະກອດຕ້ານນາຮຄານໄດ້ເປັນເຈົ້າ ກໍເປັນ  
ແຕ່ເພື່ອໝ່ວຍໜ່ວມເຈົ້າ ເຊັ່ນໜ່ວມເຈົ້າອາທິດຍ ໃນການພຣະ  
ຮາຊວັງນວຣເສັນນາພິທັກໝ ໃນແຜ່ນດິນສົມເຕີ່ງພຣະເຈົ້າ  
ບກນໂກສ ເປັນຄວ້ອຍ່າງ ນີ້ປະກຽບຍູ້ໃນກໍາຈາກົກ

ເຈົ້າຮາຊນິກຸດ ຄີບເຈົ້າຮານຂພ ເຈົ້າທ່າທິພ ເປັນຕົ້ນ  
ໜີ້ມີເປັນຍກສົມນີ້ມາເກົ່າແກ່ ຫ້າພເຈົ້າເຂົ້າໃຈວ່າ ເດີນຍກໍ່ເຫັນຈະ  
ເຕັມອກັບໜ່ວມເຈົ້າ ທ່ານອົງເປັນໜ່ວມເຈົ້າຕັ້ງ ນາເປົດຢືນ  
ເປັນໜ່ວມ ເຊັ່ນໜ່ວມຮາໂສທັນເປັນຕົ້ນ ເນື້ອໃນຮັ້ງກາດທີ່ ກ  
ກຽງຮັດນ ໂກສິນກຽນໜີ້ເອງ

ราชสกุลยศชั้นราชปันดกา คือบุตรของหม่อมเจ้า  
เป็นหม่อมราชวงศ์ ในทำเนียบศักดินาพดเรือนกม แต่  
ตั้งตัวว่าจะเป็นของเดิมเข้าใหม่ เพราะคำว่าหม่อมราชวงศ์  
พึงใช้ในรัชกาลที่ ๔ กรุงรัตนโกสินทร์แห่ง แต่ก่อนเรียก  
กันว่าเจ้าปางคุณบัง ครองกรุงศรีอยุธยา จะเรียกว่ากะไร  
ไม่ปรากฏ

บุตรของหม่อมราชวงศ์มีศรีเป็นหม่อมหลวง คำว่า  
หม่อมหลวงนี้ พ布ในประกาศรัชกาลที่ ๔ ซึ่งห้ามให้  
เรียกหม่อมราชวงศ์ว่าเจ้า มีในประกาศนี้แห่ง ๑ ว่า  
“หม่อมราชวงศ์ที่ในชั้นราชการเรียกว่าหม่อมหลวง ที่ไฟร  
ก์เรียกว่าเจ้า” ดังนั้น ประกาศลงวันศุกร์ เดือนอ้าย ขัน  
๓ ค่ำ บัญชีวัดนศักดิ์กราช ๑๒๖๒ (พ.ศ. ๒๕๐๗) ตาม  
ความในประกาศนั้น ดูเป็นหม่อมหลวงเป็นชั้นเดียวกับ  
หม่อมราชวงศ์ กรณีในรัชกาลที่ ๕ ดูดังมาเป็น  
ราชสกุลชั้นต่อไปเรียกบุตรหม่อมราชวงศ์ สืบมาจนบัดนี้

ถ้วนอิสสิริยศ คือยศที่พระเจ้าแผ่นดินทรงสถาปนา  
 เจ้านายให้มีศักดิ์สูงขึ้นนั้น ชันสูงสุด คือตำแหน่งพระ  
 มหาอุปราช คือผู้ที่จะรับราชการทั่วพระวงศ์  
 ในกฎหมายเดียวกับราชบัตรซึ่งคงเมืองแผ่นดินสมเด็จพระบรม  
 ไตรโตกนาภปัญญาติว่า พระราชนកุมารอันเกิดด้วยพระ  
 อัครมเหศ เป็นตนเด็จหน่อพุทธเจ้า พระราชนกุมาร  
 อันเกิดแต่เมฆวัฒน์ เป็นพระมหาอุปราช ที่ได้รับไว้ใน  
 กฎหมายเดียวกับ大臣 ข้าพเจ้าเข้าใจว่าหมายความว่า พระ  
 ราชนกุมารซึ่งพระเจ้าแผ่นดินจะทรงสถาปนาให้เป็นรัชทายาท  
 นั้น ถ้าพระมารดาเป็นพระอัครมเหศ ให้มีพระเกี้ยวติดศรีษะ<sup>๔</sup>  
 เรียกว่าตนเด็จหน่อพุทธเจ้า ถ้าพระราชนกุมาลที่จะเป็นผู้<sup>๕</sup>  
 รับราชทายาท พระมารดาไม่เกี้ยวติดศรีษะ แต่ก็ว่าพระอัครมเหศ<sup>๖</sup>  
 คงมา เป็นแค่เพียงเมฆวัฒน์ไม่ใช่พระเกี้ยวติดศรีษะเรียก  
 เพียงว่าพระมหาอุปราช ตามเนื้อความที่ปรากฏในหนังสือ<sup>๗</sup>  
 พระราชพงศาวดาร พระราชนกุมาลที่เรียกว่าตนเด็จหน่อ<sup>๘</sup>  
 พุทธเจ้าไม่แค่พระองค์เดียว คือ ตนเด็จพระบรมราชা

หน่อพุทชางกูร แค่จะมีพระองค์อันอิ่กหรืออย่างไรไม่ได้  
กถ่าวไว้ในหนังสือพระราชพงศาวดาร ตอนหลังมาเรียก  
แค่ว่าพระมหาอุปราชทั้งนั้น

อิสตริยศสำหรับราชตรัถ รองแต่พระมหาอุปราช  
ดังมา พระเจ้าแผ่นดินทรงสถาปนาให้มีพระนามขึ้นด้วย  
คำว่า พระ เป็นราชประเพณีมาแต่กรุงสุโขทัย มีคัวอย่าง  
ในศิลปาริเกชของพระเจ้ารามคำแหงมหาราชา ร้านเมือง  
เป็นถูกยาเสื่อพระองค์ที่ ๒ อิญ มีความซับซ้อนเข้าไปใน  
ฐานสามชั้นเจ้าเมืองนอด พระราชนิศาสดาสถาปนาให้มี  
พระนามว่า พระรามคำแหงองค์นี้ อิสตริยศที่เป็นพระ  
ยังไห้มาในชั้นกรุงเก่าเป็นราชธานี เช่นพระรามศุภ  
พระบรมราชา พระชนิทรราช เป็นต้น แต่เดิมมานานถึง  
แผ่นดินสัมเด็จพระเจ้าป्रสาทททอง ก็ยังมีให้อิสตริยศ  
เจ้านายที่ใช้เรียกตามนามกวน ภารกิจหนั้น กรมทุน  
ประเพณีเรียกพระนามเจ้านาย ตามนามกวนอย่างทุกวันนี้  
พงมานเมืองในแผ่นดินสัมเด็จพระนารายณ์มหาราชา ทรง

ดังต่อมาเจ้าพระเจ้าน้องนางเชอ เจ้าพ่าครึญพวรรณ เป็น<sup>๔</sup>  
 เจ้ากรรมทดง โยชาทพ แต่ต่อมาเจ้าตุกเชอ เจ้าพ่า  
 ตุคากวัตติ เป็นเจ้ากรรมทดง โยชาทพ เป็นครองแวงที่น์  
 จ้านายเรียกพระนามตามกรณี เช่นแบบแต่นั้นต่อบนมา<sup>๕</sup>  
 เหตุใดจึงได้เด็กวิชคงเจ้านาย ขันพระนามว่าพระ<sup>๖</sup>  
 เปดื่นใช้พระนามตามกรณี ไม่ปรากฏชิบายไว้ในที่ใด  
 ซัดเจน แต่ดูเหมือนจะพอยตันนิษฐานเหตุใด ด้วยปรากฏ<sup>๗</sup>  
 ในพระราชนพงศาวดารว่า ครองแผ่นดินต่อมาเจ้าพระนารายณ์<sup>๘</sup>  
 มหาราชันน์ มีเหตุอธิกับพระเจ้าพยานั้งยาเชอ ทรง<sup>๙</sup>  
 เท่าเจ้าพ่าใช้เป็นคัน ทดสอบคนพระไครภูวน้ำทิศทางค์<sup>๑๐</sup>  
 พี่ยานั้งยาเชอที่ได้มีสัตว์ร้ายศ์ เชือได้ว่าได้มามาแต่<sup>๑๑</sup>  
 แผ่นดินต่อมาเจ้าพระเจ้าป้าสาททองเดว ที่ยังไม่ได้<sup>๑๒</sup>  
 สถาปนาอิสตสัตว์ร้ายศ์ มีเจ้าพ้าอภัยทศเป็นคัน ก็มีให้ปรากฏ<sup>๑๓</sup>  
 ว่าต่อมาเจ้าพระนารายณ์ทรงยกย่องอย่างใด นับว่าในแผ่นดิน<sup>๑๔</sup>  
 ต่อมาเจ้าพระนารายณ์มหาราช งดการสถาปนาอิสตสัตว์ร้ายศ์<sup>๑๕</sup>  
 จ้านายชันสูงที่เป็นพระองค์ชายคติอักหงษ์ชากาด มีเนื้อ<sup>๑๖</sup>

**ความประกฎในหนังสือมของชีเออร์ดาดูແບ່ງราชทูตฝรั่งเศส**  
 แต่งเรื่องเมืองไทยในครั้งแผ่นดินส์มเด็จพระนารายณ์ มหา  
 ราช กด่าวไว้แห่งหนึ่ง ว่าส์มเด็จพระนารายณ์มหาราชได้  
 ทรงยกย่องพระราชนิคิตรให้มหัคันเป็นบริหาร แต่มีเมือง  
 ศ์วัยขันเท่ากับเกียรติยศพระอัครมเหศ์ เนื่องความดังประกฎ  
 ในหนังสือพระราชพงศ์การ แต่ในหนังสือของมอง  
 ชีเออร์ดาดูແບ່ງทุกด้าน เป็นข้อให้สันนิษฐานว่า ทุกด่าว  
 ในหนังสือพระราชพงศ์การว่า ทรงตั้งกรมหลวงโยธาทิพ  
 กรมหลวงโยธาเทพนั้น ที่จริงไม่ใช่เป็นการสถาปนา  
 อิสต์ธิยศอย่างเราเช้าใจกันทุกวนนั้น ด้วยราชประเพณี  
 ครั้งกรุงเก่าก่อนนั้น แม่เจ้ายพระองค์ท่าน เมื่อ  
 สถาปนาอิสต์ธิยศให้สูงขึ้น ก็มีพระนามขันว่าพระ  
 เหนืออกับพระองค์ชาย นิคิวอย่างเช่น พระศุริโยทัย  
 พระเทพกษัตริย์ พระวิสุทธิกษัตริย์ ในแผ่นดินส์มเด็จ  
 พระมหาราชกัวภรต์ ประกฎขึ้นในหนังสือพระราชพงศ์การ  
 การทั่วส์มเด็จพระนารายณ์มหาราช ทรงตั้งกรมหลวงโยธา

กิพ กรรมหดวง โยชาเทพนัน ความจริงคือ โปรดให้  
 รวมคนเข้าสังกัดหมวดหมู่ คงขึ้นเป็นกรมใหม่ ๆ กรม ให้  
 เจ้ากรมเป็นหดวง มีชื่อว่า หดวง โยชาทิพกรม ๑ หดวง  
 โยชาเทพกรม ๑ กรมหดวง โยชาทิพให้ชื่อในตัมเด็จ  
 พระเจ้าน้องนางเชย เจ้าพ้ำศรีตุพวรรณ กรมหดวง โยชาเทพ  
 ให้ชื่อในตัมเด็จพระเจ้าถูกเชย เจ้าพ้ำตุหาวดี คณ  
 ทั้งหลาย จึงเรียกพระนามตัมเด็จพระเจ้าน้องนางเชย  
 พระองค์นั้นว่า เจ้ากรมหดวง โยชาทิพ เรียกตัมเด็จ  
 พระเจ้าถูกเชยว่า เจ้ากรมหดวง โยชาเทพ หมายความว่า  
 ผู้เป็นเจ้าของกรม โยชาทิพและกรม โยชาเทพ ในไชเป็น  
 พระนามส่วนพระองค์ ความชั้น พระบาทตัมเด็จฯ  
 พระจุตคุณแกสถาเจ้าชัยบุหก ให้พระราชนพระบรมราชา  
 ชัยไกว ในหนังสือพระราชนิการณ์ ถ้าท่านผู้ใด  
 พยายามทราบความโดยพิสูจน์ คงไปอ่านพระบรมราชา  
 ชัยนั้น เกิด ด้วยเหตุนี้ ขอเจ้ากรมจึงเหมือนกับนามเจ้า  
 ต่างกรมมาจนครบเท่าทุกวนน ซึ่งเป็นพยานให้พิจารณา

เห็นได้ว่า ที่จริงพระนามที่เรียกเจ้านายนั้นเป็นนามกรณี ไม่ใช่เป็นพระนามเจ้า ผิดกันกับแบบเดิมที่สถาปนาเป็น พระบรมราชาแต่พระอินทรราชากลับเป็นต้น ประเพณนั้นเป็นอันเดิมมาตั้งแต่ในแผ่นดินสัมเด็จพระนารายณ์มหาราช

|   |                            |
|---|----------------------------|
| ถึงแผ่นดินสัมเด็จพระเพ็ทราชากลับเป็น<br>แบบแผนความแผ่นดินสัมเด็จพระนารายณ์มหาราช  | ทรงประพูติ                 |
| แบบแผนความแผ่นดินสัมเด็จพระนารายณ์มหาราช แต่<br>เหตุการณ์ในแผ่นดินนั้นผิดกัน  | คือก็จากต้องทรงตั้ง        |
| เจ้านายพระองค์ชายชั้นสูง จึงทรงตั้งหอถวังส์รศกติพระ<br>ราชโยวส์ เป็นพระมหาอุปราช และให้พระมหาอุปราช<br>เต็จอยู่ท้องคุณทร เกษมชั่งเปดยนนามเรียกให้สูงขึ้นว่า | จึงทรงตั้งหอถวังส์รศกติพระ |
| พระราชวังบวรสถานมงคล จึงเตยก่อสร้างนั้นเป็นชื่อ<br>เริ่กรุงบรรดาข้าราช การที่ชื่นในพระมหาอุปราชว่ากรณ์  | นามนักเป็นนามหมวดหมู่      |
| พระราชวังบวรสถานมงคล ชื่องขาวาชการมิใช่นามของพระมหาอุปราช แต่ยังมีอีก<br>ทำแห่ง ๑ ชื่องกงชุนใหม่ที่เดียวในแผ่นดินสัมเด็จ                                    | ๕๔๙                        |
| พระเพ็ทราชากลับ คือ ทรงตั้งนายจบคชประสีทธิ์กิตป์ทรง   |                            |

นาศูนยาซึ่งเป็นคู่คิดເຫေວາซ์ส์ນบต ให้เป็นเจ้ามือต่อริยพ  
 ชันสูงรองແກ່พระมหาราชุปราชดงมา ແລະ ให้ໄປอยู่ที่วังหดัง  
 ເຮືຍການວังหดังວ່າພຣະວາຊງບວງບວງສັກນິມຸຈາ ເຫານ  
 ສີໃຊ້ເປັນນາມກຣນຊອງຫ້າວາຊກາຣທີ່ສັກດູນໃນວັງຫດັງວ່າ  
 ກຣນພຣະວາຊງບວງບວງສັກນິມຸຈາ ໂດຍທຳນອງເຕີຍວກນ  
 ຫ້າວາຊກາຣທູນໃນພຣະມหารາຟຸປຣາຊ ນອກຈາກນັ້ນຈະທຽງ  
 ຍກຍ່ອງເຈົ້ານາຍພຣະອົງຄ່າ ຖ້າໃຫ້ກຣນແຕ່ເຮືຍພຣະນາມ  
 ຕາມກຣນ ດາມແບບໃນແຜ່ນຄົນຕໍ່ນເຖິງພຣະເວຣາຍນົມຫາວາຊ  
 ຄົງເຕີຍເປັນແບບຕົ້ງເຈົ້ານາຍຕ່າງກຣນສົ່ງທ່ອນາຄົວຍປະກາຣ  
 ປະນີ ໃນຫັນຕື້ອງຮາຊກາຣຄຣົງກຣູງເກົາ ແຕ່ກຣົງກຣູງ  
 ຮັດນໂກສິນທຣດອດດັງມາຈຸນວັ້ນຊກາດທີ່ ໩ ເນື້ອອີກພຣະນາມ  
 ເຈົ້ານາຍຕ່າງກຣນຍັງໃຊ້ຈູນຄໍາວ່າເຈົ້າກ່ອນນີ້ໄດ້ຈູນຄໍາວ່າກຣນ  
 ຍກຄວ້ອບ່າງດັງໃນຫັນຕື້ອງສັນນູາທາງພຣະວາຊໃນຕົ້ນ ທີ່ໄທຍໍທໍາ  
 ກັບຍັງກຖື່ມເນື້ອໃນວັ້ນຊກາດທີ່ ໩ ຍັງເຂັ້ມວ່າໄດ້ກວາຈສັນນູາ  
 ຂັ້ນຫຼາພຣະທັນເຈົ້າກຣນໜີ່ນີ້ຮຸນທຣັກໜ້າ ໄນໄດ້ເຮີຍກ  
 ພຣະນາມວ່າກຣນໜີ່ນີ້ຮຸນທຣັກໜ້າ ວ່າຍັງທຸກວັນນີ້

อิสต์ริยยศเจ้าคามแบบเดิมซึ่งขันคำว่า พระ อัน  
ปรากฏในหนังสือพระราชนพงศ์าวดารแต่ก่อนมา เมื่อถึง  
แผ่นดินสัมเด็จพระเพ็ชรราชชาตุടดเปาถงมาใช้เป็นยศเจ้า  
ราชนิกุจ เช่น เจ้าพระพิไชยศรีนทร เจ้าพระอินทรลักษ  
เจ้าพระบารมภูษาร เป็นต้น ข้าพเจ้าตั้งถ้อยว่า คำว่าพระ  
ที่วิริยะไม่มี หากผู้เขียนหนังสือพระราชนพงศ์าวدار  
จะเขียนเตยไป ข้อนี้พยานจะเห็นได้ในกรุงกรุงชนบุร  
ก์เรยกเจ้าราชนิกุจว่าเจ้าเมย ๆ เช่นเจ้ารามถักษณ เป็นต้น

### พระนามเจ้าครองกรุงเก่า

#### ชั้นก่อนเรยกพระนามตามกรณ

๑. พระราเมศวร เกษม และ พระองค์ คือ ใน  
แผ่นดินสัมเด็จพระรามาธิบดี๑ พระองค์๑ ในแผ่นดิน  
สัมเด็จพระราเมศวรพระองค์๑ (แต่เพริ่งหนังสือพระ  
ราชนพงศ์าวdarเรยกพระนามพระเจ้าแผ่นดินพระองค์นั้น  
ตามอิสต์ริยยศเดิมว่า พระราเมศวร คุ้งเรยกราชโองศ์

ซึ่งได้รับรัชชาทายาทว่า พระภานุราชา ซึ่งข้าพเจ้าเข้าใจว่า  
ที่จริงเป็นคำแนะนำพระรามศ์วรนั้นเอง ) แผ่นดินตั้มเด็จ  
พระบรมราชาธิราชที่ ๒ พระองค์ ๑ แผ่นดินตั้มเด็จพระ  
มหาจักรพวนติพระองค์ ๑ ถูกเชือทัยกันเป็นพระรามศ์วร  
ตัวนี้แต่เป็นถูกเชือพระองค์ ให้ญี่ปุ่นในที่รับรัชชาทายาท  
ข้าพเจ้าเข้าใจว่า จะเป็นพระนาม ๑ ซึ่งสำหรับอภิษek  
ผู้รับรัชชาทายาท

๒. พระนเรศวร มีเดียวในแผ่นดินตั้มเด็จพระมหา  
ราชนราชาธิราชพระองค์เดียว จดหมายเหตุฉบับโปรดเกตว่า  
ราชฎรเรียกกันว่าเจ้าค้ำ (คู่กับเจ้าอาวา คือตั้มเด็จพระ  
ยาตราศรัณ) นำเข้าใจว่า เมื่อในแผ่นดินตั้มเด็จพระมหา  
จักรพวนติ จะเรียกกันว่าพระองค์คำนาเตี้ยังทรงพระ  
เยาว์ พึงยกเชกเป็นพระนเรศวร (อนันเทียบด้วยพระ  
นามพระรามศ์วรนั้นเอง) เมื่อตั้มเด็จพระมหาชนราชา  
ธิราชได้ครองกรุงศรีอยุธยา

๓. พรະນທິນທຣ໌ ນີ້ໃນແຜ່ນດິນຕົມເຄື່ອງພຣະນຫາຈັກພຣະກີ  
ພຣະອົງຄໍເຖຍາ (ເຫັນຈະເປັດຈາກພຣະນາມບິນທາຮາ ແຕ່  
ທີ່ເປັດນັ້ນຈະເຫັນໄດ້ໃນອົບນາຍຕໍ່ອໜ້າໜ້າ )
- ດ. ພຣະເອກາທສ່ວດ (ທີ່ໄສເປັນນາມພຣະເຈົ້າດູກເຂົມ )  
ນີ້ໃນແຜ່ນດິນຕົມເຄື່ອງພຣະນຫາຮຽນຮາຊີຣາຊພຣະອົງຄໍເຖຍາ
៥. ພຣະອາທິຕຍວົງສ໌ ນີ້ໃນແຜ່ນດິນຕົມເຄື່ອງພຣະນາມ  
ຂົບຄົ່ນ ພຣະອົງຄໍ ๑ ໃນແຜ່ນດິນຕົມເຄື່ອງພຣະເຈົ້າທຽບຮຽນ  
ພຣະອົງຄໍ ๑
- ໆ. ພຣະໄຕຮຽນທິຕຍວົງສ໌ (ຊື່ເຊົາໃຈວ່າເຫັນບໍ່ໄວ  
ພຣະອາທິຕຍວົງສ໌ນັ້ນເອງ ) ນີ້ໃນແຜ່ນດິນຕົມເຄື່ອງພຣະເຈົ້າ  
ປ່ຽນສາຫະພຣະອົງຄໍ ๑
- ໇. ພຣະຄ່ວສີຕົປ໌ ນີ້ຕ ພຣະອົງຄໍ ອື່ນ ໃນແຜ່ນດິນ  
ຕົມເຄື່ອງພຣະໄຊບຮາຊີຣາຊພຣະອົງຄໍ ๑ ເປັນພຣະນາມເຕີມຂອງ  
ພຣະເຈົ້າທຽບຮຽນ (ຊື່ເຊົາໃຈວ່າເຫັນບໍ່ໄວ  
ພຣະຄ່ວສີຕົປ໌ ວ່າເປັນພຣະນາມຍົກເລືອກຕົ້ນທຽບຮຽນວ່າ

ເພົ່າແລ້ວ ເປົ້າພະວັງສົມເຕີ່ງພະນາຈັກພຣະຄີ ) ພຣະ  
ອັງກົດ ໃນແຜ່ນດິນພະເຈົ້າທຽບຂຽນ ນີ້ພຣະຄົວີສິດປີ ອີກພຣະ  
ອັງກົດ

໤. ພຣະຄົວີເສາງຮາຊ ນີ້ ພຣະອັງກົດ ຄື ໃນແຜ່ນດິນ  
ສົມເຕີ່ງພະນາຈັກພຣະຄີພຣະອັງກົດ ປາກງູພະນາມນີ້ໃນ  
ແຜ່ນດິນສົມເຕີ່ງພຣະນະເວົ້າວົງອີກພຣະອັງກົດ

໬. ພຣະເໜີ້ງສູ້າຫຼາຍກຸມາຮ ນີ້ ພຣະອັງກົດ ໃນແຜ່ນດິນ  
ສົມເຕີ່ງພຣະບຽນໄຕຣໂດກນາຄພຣະອັງກົດ ໃນແຜ່ນດິນພຣະ  
ເຈົ້າທຽບຂຽນພຣະອັງກົດ

໭. ພຣະວັງສູ້າຫຼາຍກຸມາຮ ນີ້ ໃນແຜ່ນດິນສົມເຕີ່ງ  
ພຣະບຽນຮາຫນ່ອພຸທ່າງກູພຣະອັງກົດເຫັນ

໮. ພຣະນາງຍັນຮາຍກຸມາຮ ມີ ສູ້ວິນທຣວັງກຸມາຮ  
ປາກງູເປັນ ນັບອີ່ມ ຄື ພຣະນາມຂອງສົມເຕີ່ງພຣະນາງຍັນ  
ນາຮາຊ ເນື່ອບັນດາຖຸກເຂອງໃນແຜ່ນດິນສົມເຕີ່ງພຣະເຈົ້າ  
ປາສຳຫຼອງ

ພຣະນາມປົກຂອງເຈົ້ານາຍກວົງກວົງຄົວີບຸ້ຍໍຍາຍັງມີອີກປະ  
ເກດ ໩. ທີ່ຈົ່ງດັງທ້າຍພຣະນາມວ່າຮາຊ ຄື

๑๙. พระบรมราชา มี ๓ พระองค์ ในแผ่นดิน  
ตั้นเดียวพระนามขึบดิท ๑ พระองค์ ๑ แผ่นดินสัมเด็จ  
พระบรมไตรโถกนาถพระองค์ ๑ แผ่นดินสัมเด็จพระ  
ภานุวัตติ ๒ พระองค์ ๑

๒๐. พระอินทรราช มี ๔ หรี ๔ พระองค์ คือ ใน  
แผ่นดินสัมเด็จพระบรมราชាដิริยราชนี้ ๑ พระองค์ ๑ (หรี  
๒ พระองค์) ในแผ่นดินสัมเด็จพระบรมไตรโถกนาถ  
พระองค์ ๑ ในแผ่นดินสัมเด็จพระเจ้าปาราถททองพระองค์ ๑

๒๑. พระไชยวราชา มีในแผ่นดินสัมเด็จพระบรมราชา  
หน่อพุทธางกูรพระองค์เดียว

๒๒. พระเทพธราชา มีในแผ่นดินสัมเด็จพระไชยวราชา  
ชิราชพระองค์เดียว

๒๓. พระมหาธรรมราชา มีในแผ่นดินสัมเด็จพระ  
มหาจักรพรรดิพระองค์ ๑ (หนังตือพระราชนพงศ์ฯ ฯ  
ว่า มีในแผ่นดินสัมเด็จพระนเรศวรอีกพระองค์ ๑ ซึ่ง  
ชาพเจ้าไม่เข้าว่ามีจริง)

๗๗. พระศรีสุธรรมราชา มีในแผ่นดินตั้มเต็จพระ  
เจ้าป្រាសាពທทองพระองค์ ๑ (เห็นจะเปิดตงมาจากพระมหา  
ธรรมราชาแน่นเอง)

พระนามเจ้านายที่ถังท้ายว่าราชา ข้าพเจ้าตนนี้  
ฐานว่าเดิมเห็นจะเป็นพระนามสำหรับเจ้านายที่ทรงคงให้  
ไปปักครองหัวเมืองเป็นประเทศราชา จึงถังท้ายพระนาม  
ว่า ราชา มีทักษิณย่างดังพระบรมราชาได้ครองเมือง  
สุพรรณบุรีพระองค์ ๑ ครองเมืองพิษณุโลกพระองค์ ๒  
พระอินทรราชาครองเมืองสุพรรณบุรี ๒ พระองค์ พระ  
มหาธรรมราชา (เอาอย่างนามพระเจ้ากรุงสุโขทัยแค่ก่อน)  
คงไปครองเมืองพิษณุโลก แต่ที่เป็นทักษิณย่างขัดเจนตີ  
นน คือ ตั้มเต็จพระบรมราชาหน่อพุทธางกูร เดิม  
เมื่อยู่กรุงศรีอยุธยาไม่พระนามว่า พระยาทิศยวงค์ชัน ๑  
แต่ เมื่อยุบไปครองเมืองพิษณุโลก จึงได้เป็น  
พระบรมราชา เจ้านายครองเมืองที่ไม่มีพระนามว่าราชา  
ถังท้าย มีแต่ที่เป็นพระมหาอุปราช คือ พระภานุศร

และพระนเรศวร ตัวยังคงเกตเห็นดังนั้น จึงเข้าใจว่า  
 พระนามที่ถูกท้าข่าวว่าราชา จะเป็นคำแห่งสำหรับเจ้า  
 ครองเมือง แต่ตามการที่เป็นจริงดังปรากฏในพระราช  
 พงศ์าวดาร เจ้านายทั้งหมดนำว่าราชาอยู่ท้าย ในไก่ไป  
 ครองเมืองทุกของค์ เช่น พระเที่ยรราชา พระศรีสุธรรม  
 ราชาก็ไม่ปรากฏว่าได้ออกไปครองเมือง  
 ยังมีพระนามเจ้านายอีกประเกท ๆ ที่เรียกในพระ  
 ราชพงศ์าวดารว่าเจ้าทองดันกด พระแก้วพ้า หรือพระ  
 ขอดพ้ากติ ข้าพเจ้าเข้าใจว่าเป็นพระนามก่อนสถาปนา  
 พระเกี้ยรคิยศ เนื่องอย่าง (เจ้าพ้า) พระชวัญ  
 และ (เจ้าพ้า) พระศรีสันออย ในแผ่นดินเต็จพระ  
 เพทราชาก

ประเพณีที่สถาปนาเกี้ยรคิยศเจ้านายให้มีพระนามขึ้น  
 ว่าพระ เช่นกตawan ที่เป็นพระองค์หลัง ปรากฏ  
 ในแผ่นดินเต็จพระมหาจักรพรรดิ คือ พระสุริโยทัย  
 พระองค์ พระวิสุทธิคุณตรัยพระองค์ พระเทพ

กษัตริย์พระองค์ ๑ (อีก ๒ พระนามที่เรียกว่า พระ  
สุวัตติวารีและพระเก้าพ้า ในแผ่นดินสัมเด็จพระมหา  
จักรพรรดิเห็นอนกันนั้น ข้าพเจ้าเข้าใจว่าผู้ดูกหงส์อ  
จะหดงเข้ากำพระมาใช้ในที่ซึ่งควรใช้คำเจ้า)

พระนามเจ้านายที่ปรากฏมาในพระราชพงศ์ชาวครัง  
กรุงศรีอยุธยา มีประทัดน้ำตกเกดอยู่ ๒ พระนาม  
ที่เรียกว่าเจ้าแก้ว และเจ้าไทย ๒ พระนามนี้ เห็น  
จะเป็นนามคำแห่งน้ำใช่นามอะไรพระองค์เป็นแน่ แต่  
จะเป็นคำแห่งอย่างไรและเป็นเจ้านายชั้นใด กิตยังไม่  
เห็น มีปากฎูในหนังสือพระราชพงศ์ชาวครังแผ่นดิน  
สัมเด็จพระรามาธิบดีที่ ๑ เรียกว่าเจ้าแก้ว เจ้าไทย คำ  
นາในแผ่นดินสัมเด็จพระบรมราชាឨิหารที่ ๒ เมื่อไปต่  
กรุงกัมพูชาได้ ว่าได้ตัวพระยาแก้ว พระยาไทย (เขมร)  
เข้ามาด้วย แต่ในหนังสือพระราชพงศ์ชาวครารชั้นหดง  
เขียน “พระองค์” แทน “เจ้า” มีพระองค์  
แก้วต่อมาในพระราชพงศ์ชาวครารชั้นหดงพระองค์ สรุน

พระองค์<sup>๔</sup> ไทยนั้นหายไป เป็นจินต์นิยมเป็นพระองค์ท่อง ปรากฏ  
ครั้งแหน่งเดือนตุลาคมเดือนตุลาคม ว่าด้วยในปี<sup>๕</sup>  
ว่าราชการเมืองพิษณุโลก<sup>๖</sup> แต่เป็นถูกเชื่อตั้งเดือนตุลาคม  
พระเจ้าปาราสุทาททองพระองค์<sup>๗</sup>

เจ้านายกรุงศรีอยุธยา ที่เรียกพระนามตามกรรม  
แผ่นดินสมเด็จพระนารายณ์มหาราช  
 ๑. ตั้งเดือนตุลาคม ให้เป็นวันขึ้นสองทาง เช่น เจ้าพ่อศรีสุพรรณ  
เป็นกรรมหดงาม โภชาทิพ  
 ๒. ตั้งเดือนตุลาคม ให้เป็นวันขึ้นสามทาง เช่น เจ้าพ่อศรีสุวนารา  
เป็นกรรมหดงาม โภชาเทพ

### แผ่นดินสมเด็จพระเพทราชา

๓. พระเจ้าสุรศักดิ์ ราชโอลรุต ( กิตติ์ตั้นเดือนตุลาคม )  
เป็นกรรมพระราชนิยม วันขึ้นบวรต้านมังคลา ที่พระมหาอุปราช  
 ๔. นายจับกูรูประสีห์ ทรงบาทชุม กรมซัง ( ซึ่งเป็น  
คุณคิดเป็นราษฎร์ )  
เป็นกรรมพระราชนิยม วันขึ้นบวรต้านพินิจ

๔. พระองค์เจ้าหงส์แก้ว พระเจ้าถูกเชือต์มเด็จพระนรา  
ภานุน์หาราช เจ้าจอมมารดาเป็นท้าวศรีคุพาตักษณ์  
พระสัณมเอก พระน้องนางซ่องต์มเด็จพระเพ็ทราช  
ศรี ลิ่นตินต์มเด็จพระเพ็ทราช จังยกพระองค์  
เจ้าแก้วขันเป็นเจ้าพ้ำ แตะเป็นกามจุนเส้นนาบริรักษ์

### แผนดินสามเดชพระเจ้าเตือ

๕. พระมเหษ์กิตางข่องต์มเด็จพระเพ็ทราช ซึ่งเป็นพระ  
ราชนารดาเดย়ง แตะไกทรงท่านุบำรุงมาเดีย้งทรง  
พระเยาว์  
เป็นกามพระเพทนาคัย

๖. เจ้าพ้ำเพ็ชร ราชโกรส์พระองค์ใหญ่ ( กือ ต์มเด็จ  
พระเจ้าท้ายสระ )

เป็นกามพระราชนวังบัวร์สถานมงกต ที่พระมหาอุปราช  
๗. เจ้าพ้ำพว ราชโกรส์ เป็นพระบันทูรน้อย เดือน  
ปีากฎนามกรม

## แผนดินพระเจ้าทัยสาระ

๑. เจ้าพ่อ ตั้มเต็จพระชนุชาติราช ( คือ ตั้มเต็จพระเจ้า  
บรมโกศ )

เป็นกรมพระราชวังบวรสถานมงคล ที่พระมหามุปราช

๒. เจ้าท้าวทองสุก พระราชนาคยาเติม ยกเป็นพระอัคร  
มเหษที่มีพระนามกرم

เป็นกรมหลวงราชานุรักษ์

๓. เจ้าพันเรนทร์ ราชโ/or ส

เป็นกรมขุนสุเรนทรพิทักษ์

## แผนดินพระเจ้าบรมโกศ

๔. พระองค์ข้าวพระราชนาคยาเติมยกเป็นพระมเหษขัว  
มีพระนามกرم

เป็นกรมหลวงภัยนุชิต

๕. พระองค์พดับ พระราชนาคยาเติม ยกเป็นพระมเหษช้า  
มีพระนามกرم

เป็นกรมหลวงพิชัยนตร

๓. เจ้าพ้ำชรวนชิเบศร์ พระราชน Ölort (คือเจ้าพากุ้ง)  
เป็นกรรมชื่นเส้นพาทกษ์ ภายหลังได้เดือนเป็นกรรมพระ  
ราชวังบวรสถานมงคล ที่พระมหาอุปราช
๔. เจ้าพ้ำเอกหัศ ราช Ölort (คือ สมเต็จพระเจ้าตุริยา  
นรินทร์)  
เป็นกรรมชื่นอนุรักษ์มนตรี
๕. เจ้าพ้ำอุทุมพร (คือ เจ้าพ้ำดิอกมະเติอรราช Ölort ที่  
ปรากฏพระนามว่า ตั่มเต็จพระเจ้าอุทุมพรราช  
หรือชื่นหดงหาวัก )
๖. เจ้าพ้ำบรมชั่งเป็นราชขิรา  
เป็นกรรมชื่นเส้นนุรักษ์
๗. เจ้าพ้านุ่น พระราชนิดา ชั่งพระราชนานให้เป็น  
พระชายากรรมพระราชวังบวรเส้นพาทกษ์
- เป็นกรรมชื่นพิศาลเส้น (ในหนังสือพระราชนพองค์การ  
เขียนว่า ชื่นเส้น เห็นจะผิด)

๙. เจ้าพ่อคด ชั่งพระองค์เจ้าแก้วพระเจ้าถูกเชือต์มเด็จ  
พระเพ็ทราชานเป็นพระบิดา เจ้าพ่อเทพพระราชนิคใน  
ต์มเด็จพระเจ้าท้ายส์ระเป็นพระมารดา ปากูใน  
หนังสือบางฉบับว่า<sup>๑</sup>  
เป็นกรณขุนศุรินทร์ทรงกรรม
๑๐. พระองค์เจ้าแขก พระเจ้าถูกเชือ  
เป็นกรณหมื่นเทพพพช
๑๑. พระองค์เจ้านังคุต พระเจ้าถูกเชือ  
เป็นกรณหมื่นศุนทร์
๑๒. พระองค์เจ้ารอก พระเจ้าถูกเชือ  
เป็นกรณหมื่นศุนทร์เทพ
๑๓. พระองค์เจ้าปาน พระเจ้าถูกเชือ  
เป็นกรณหมื่นเต๊พภักดี
๑๔. มีพระนามเจ้าค่างกรรมปากู ในหนังสือพระราชนิค  
การกรุงเก่าอีกองค์ ๑ ทราบไม่ได้แน่ใจว่าเจ้า  
ตนนิษฐานว่าจะเป็นเจ้าพระพิไชยศุรินทร์ ราชนิกุล

ที่มีความชอบ กรุงถวาย ราชสมบัติแก่สมเด็จพระเจ้า  
เตือน

เป็นกรรมหนนอินทรภักดิ์

แผ่นดินตามเด็จพระเจ้าสุริยามรินทร์

๑. เตือนกรรมหดังพิพัฒนศรี ตั้มเด็จพระราชนนี้  
เป็นกรรมพะเพนาถย
๒. ในคำให้การชุนหดังหาวตั้ฉบับพระม่า ว่าทรงดัง  
พระองค์เจ้าແນດงเม่า พระอัครมเหศี มีพระนามกรรม  
เป็นกรรมชุนวัฒนภักดิ์
๓. หม่อมเจ้าป่าทัดย ในการพระราชนจังหวะเส้นนาพิทักษ์  
เป็นกรรมหนนพิทักษ์กุเบศร
๔. เจ้านายต่างกรรมกรุงกรุงธนบุรี  
พระเจ้ากรุงธนบุรีทรงดัง
๕. พระราชนนพันบหดัง  
เป็นกรรมพะเพนาถยพระองค์ ๑

๖. คงพระนเมาเดิม

เป็นกรรมดดวยบาทบริจาริการพระองค์ ๑

๗. คงพระญาติวงศ์ไม่ทราบกว่าซึ่งใด

เป็นกรรมฐานอินทรพิทักษ์พระองค์ ๑ เช้าใจว่าอยู่ในชา  
กต้นพระชนม์

๘. คงตั้มเก้าอี้พระเจ้าตูกายาเชือ เจ้าพารุษ

เป็นกรรมฐานอินทรพิทักษ์ ๑

๙. คงเจ้าบุญมหทานเชือ ชั่งเป็นเจ้ารามตักษณ์

คำแห่งราชินิกุลอยู่ก่อนเดียว

เป็นกรรมฐานอนุรักษ์สังคม ๑

๑๐. คงเจ้าบุญจันทร์ หทานเชือ

เป็นกรรมฐานรามภูเบศร ๑

เมื่อท่านผู้ได้อ่านดูโดยพิจารณา จะเห็นได้ในราษฎร์  
เจ้ายศต่างกรรมครั้งกรุงเก่าและกรุงชนบุรี ที่พนมพี้ไว  
ในหนังสือเรื่องนี้ ว่าตั้งแต่เกิดประเพณีเรียกพระนาม  
ตามกรณามา บิสสิริยศักข่องเจ้ายศชั้นสูงที่สุดเป็นเพียง

กรณพระ นี่ແຕ່ຕົນເຕີ່ຈພຣະພັນບໍ່ດຸງກັບພຣະນຫາອຸປະກ  
ແດວັງທດັ່ງ ອິສສີຍຍຄ້ອນຮອງດົນນາ ທີ່ເປັນກຣມຫດວັນນັ້ນ  
ປະຫດາດທີ່ນີ້ແຕ່ເຈົ້ານາຍຝ່າຍໃນ ໄນນີ້ເຈົ້ານາຍພຣະອູນຄ່  
ໜ້າຍໄດ້ເປັນສັກພຣະອູນຄ່ເຕີ່ວ ແນ້ນເຕີ່ຈພຣະເຈົ້າດູກຍາເຂອ  
ກົດ ຕົນເຕີ່ຈພຣະເຈົ້າຫດານເຂອກົດ ທີ່ເປັນພຣະອູນຄ່ໜ້າຍເປັນ  
ແຕ່ເພື່ອງກຣມຊຸມ ຕ່ວນພຣະອູນຄ່ເຈົ້ານັ້ນໄດ້ເປັນເພື່ອງກຣມ  
ໜີ້ນແຫ່ນນັ້ນ ຂີ່ກປະກາຮ່ານິ່ງໃນກຣັງກຣູງເກົ່ານີ້ໄດ້ປະກາງ  
ກາຮເດືອນກຣມສັກຄຣັງເຕີ່ວ ນີ້ແຕ່ຕົງພຣະນຫາອຸປະກ  
ວ່າດົ່ວຍປະເພດຕົ້ນກຣມເຈົ້ານາຍ

ກຣະປະເພດຕົ້ນກຣມເຈົ້ານາຍເນື້ອຄຣັງກຣູງຄົ້ນຍຸຂຍາຍັງ  
ເປັນກຣມຫານີ້ ຈະທຳຍ່າງໄວ້ໃນປະກາງຫຼັດ ໄດ້ຫດັກວ່ານ  
ປະກາງແຕ່ວ່າ ນີ້ກາຮສັງອກີ່ເນື້ອຍ່າງ ກັບໄດ້ພຣະນຫາ  
ຖານພຣະນານຈາກີກໃນພຣະສຸພຣະນັບຢູ່ຍ່າງ ຕ່ວນຮາຍກາຮ  
ນີ້ປະກາງເນື້ອຄຣັງພຣະນາທສົນເຕີ່ຈພຣະພຸທ້ອຍອດພ້າຄຸພາ ໂດກ  
ຈະໂປຣດ້າ ໃຫ້ອຸປະກສາກີ່ເນື້ອພຣະນາທສົນເຕີ່ຈພຣະພຸທ້ອຍເດີກ

หัวข้อด้วย ชื่อเป็นพระมหากษุปราชนั้น โปรดฯ ให้ทำ  
 การพระราชพิธีตามแบบอย่างครงสัมเต็จพระเจ้าบรมโกศ<sup>๑</sup>  
 ทรงสถาปนาสัมเต็จพระเจ้าถูกยาเสือเจ้าพ่ออุทุมพร กรม  
 ชื่อพรพนิค เป็นพระมหากษุปราช แบบแผนที่นำมา  
 ใช้ ~ ๕  
 เป็นครวตอย่างนี้ ก็เห็นจะไม่ตรงกับแบบอย่างครงกรุง  
 ศรีอยุธยาในรัชกาลก่อน ๆ ชั้นไป ด้วยเมื่อสัมเต็จพระ  
 เจ้าบรมโกศทรงคงเจ้าพากรณชื่อพรพนิค เป็นพระ  
 มหากษุปราชนั้น เจ้าพากรณชื่อพรพนิคไม่มีวังค้างหาด  
 ประทับอยู่ที่คำหนักกระดาย ในพระราชวังหลวง ดัง  
 ทำการพระราชพิธีพระท่านงส์รรเพชญ์ปราสาท ในพระราช  
 วังหลวง เป็นแค่แห่สัมเต็จพระเจ้าถูกยาเสือ เด่น้ำหนัก  
 มากยังที่ทำการพิธีทุกวันจนตลอดงาน ตนนิษฐานว่า ถ้า  
 เจ้านายที่จะเป็นพระมหากษุปราชสัมเต็จประทับอยู่วังค้างหาด  
 ก็เห็นจะทำการพระราชพิธีที่พระราชวังบวร แตะแห่เจ้า  
 นายพระองค์นั้นจากวังที่ประทับ ไปยังที่ทำการพิธีใน  
 พระราชวังบวร แต่ต้องเต็จเข้ามารับพระราชทานพระ

สุพวรรณบัญชิริในพระราชนองค์ ประเพณีการคงกรุ่นในกรุง  
รัตนโกสินทร์ ตุ่นการอุปราชากิเมกครองพระบาทสมเด็จ  
พระพุทธเดชศรัตถ์ด้านกาตัย เนื่องพระมหามหาอุปราช มีรายการ  
ปรากฏอยู่ในจดหมายเหตุกรมอาถกษณ์ การพระตัมมต  
ยินรับน้ำ ให้ทรงน้ำมาเรียบเรียงไว้ในหนังสือเรื่องศรัตถ์พระ  
บรมวงศานุวงศ์กรุงรัตนโกสินทร์ โถยกพิศศาร ปรากฏว่า  
ได้ใช้รัฐเบี้ยบการคราวน์เป็นแบบอย่างสำหรับการพระราช  
พิธีอุปราชากิเมกในรัชกาดทรง ๆ ค่อนมา แก่ ไขเพียง  
เดศคงพระราชนพิทักษ์ราชวังบวร แห่งเจ้านายซึ่งจะรับ  
อุปราชากิเมกจากพระราชนองค์ ขันไปยังที่ทำการพิช  
ทุก ๆ วัน จนถึงวันเนื่องพระราชนนเทียร แต่เมื่อ  
รัชกาดที่ ๕ นั้น เพวะทรงตั้งตามปนาพระบาทสมเด็จพระ  
บรมเกต้าเจ้ายุทธ์หัวเป็นอย่างพระเจ้าแผ่นดินยกพระองค์ ๑  
กิจโปรด ๑ ให้เต็ตติฯ ขันไปประทับอยู่ในพระบวรราชวัง  
คงแต่ก่อนทำพระราชนพิบารราชากิเมก หาได้เท่าเต็ตติฯ  
ไปจากพระราชนองค์ เหมือนอย่างกรณพระราชนองค์ ๑  
ต้านมังคลาภิเษกในวันนี้

ส่วนประเพณีการทรงกรรมเจ้านายขันฯ นั้น พิเคราะห์ดู  
 ตามความที่ปรากฏในคดหมายเหตุอาถรรษ์นั้น คุณเมื่อน  
 เมื่อในรัชกาลที่ ๑ รัชกาลที่ ๒ และรัชกาลที่ ๓ จึงไม่ได้  
 พระราชทานพระศุภรณบัตรค่ำพระหัด แต่ไม่มีประกาศ  
 เป็นเต็มเมื่อครั้งให้เดือนกรกฎาคมทรงทราบ  
 ได้ เจ้าพนักงานก็มีหมายรับสั่งให้ประชุมเส้นนาบคิดเดะ  
 อาถรรษ์น้ำจารึกพระศุภรณบัตร กรณ์จารึกແಡ้วกเข้าถุง  
 ไส่พานรักษาไว้ในพระอุโบสถวัดพระศรีรัตนศาสดาราม  
 จนถึงวันกำหนดงาน คิงเชิญพระศุภรณบัตรไปทรงใน  
 มนต์พิธีทวงชัยเจ้านาย  
 ตัวตนนั้น รุ่งขันเวดาเข้าเดยงพระ กรณ์ลงเวลาถูกชี้ เจ้า  
 นายที่จะได้เดือนกรกฎาคมรับกรรมนั้นก็เด็ดขาดถูกที่ทรง  
 ยกเมิก กรณ์ทรงແດ้วอาถรรษ์น้ำจิงเชิญพระศุภรณบัตร  
 มอบหมายให้ทำการพิธี เมื่อต่อวันเดียว เจ้านาย  
 พระองค์นั้นก็จึงเด็ดขาดไปเม้าถวายคงไม่รู้ไปเทียน

กิ่งรัชชากาดที่ ๔ ทรงแก้ไขประเพณีการตั้งกรรม เหตุ  
 ด้วยทรงพระราชนิพานภักดิ์ เจ้านายที่เดือนกรรมแตะรับกรรม  
 ชนแรกนั้น เป็นชนพระเจ้าบรมวงศ์แตะพระเต้าพยาเสบ้าย  
 มาก จึงเต็มใจทรงราชทำเนื่องไปพระราชทานพระศุพวรรณบังคับ<sup>๑</sup>  
 ถึงวัง แตะเพิ่มการประการศักดิ์ของความชอบให้ถูกชน  
 ช้านเมืองก่อนพระราชทานพระศุพวรรณบังคับด้วย ขันประเพณี  
 การช้านประการศักดิ์เมื่อทรงศึกษาปนาพระเกี้ยรดิษที่นั้น ได้พบใน  
 หนังสือเก่าก่อนรัชชากาดที่ ๔ มีแต่ในการทรงตั้งตนเด็จพระ<sup>๒</sup>  
 ตั้งมารชักบัลตน์เด็จพระวันรัตน์ บางที่พระบາທตั้นเด็จพระ<sup>๓</sup>  
 ฯ ชนเมืองเด็กเจ้าอยู่หัวจะโปรดฯ ให้ขยายประเพณีนั้นมาใช้<sup>๔</sup>  
 ในการตั้งกรรมเจ้านายด้วย แต่ไม่ได้เต็มใจไปพระราชทาน  
 พระศุพวรรณบังคับถึงวังทั่วไปทุกพระองค์ ค่างกรรมวังหน้า  
 แตะพระองค์เจ้าดังนั้น เมื่อทำพิธีทั้งหมดโปรดฯ ให้เข้า<sup>๕</sup>  
 ไปรับพระราชทานพระศุพวรรณบังคับท่อพระหัตถ์ที่ในพระบรม<sup>๖</sup>  
 มหาราชวัง ในเวลาเดียวกับถวายดอกไม้กุปเทียน ประ<sup>๗</sup>  
 เพณีการตั้งกรรมซึ่งทรงแก้ไขในรัชชากาดที่ ๔ คงใช้ต่อมา

ในรัชกาลที่ ๕ จน พ.ศ. ๒๔๗๙ พระบาทสมเด็จพระปุต  
จอมเกล้าเจ้าอยู่หัวได้ทรงทราบผู้ดีของขุติพระบาทว่า การ  
ที่ทำพิธีรับแต่งเตือนกรมทั่วไปเจ้านายนั้น เป็นการเปิดเผย  
และเดือดร้อนแก่เจ้านาย ที่จะได้เดือนแต่วันก่อนอย่าง  
กันมิมากก็น้อย ดึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้เปลี่ยน  
ประเพณีการเดือนแต่งคองกรม มาทำในพระบรมมหาราชวัง  
เป็นครั้งแรกเมื่องานฉลองวันที่ในรัชกาลครบรอบหนึ่งวัน  
ต่อมาโปรดฯ ให้ทำในพระราชนิพัฒน์ตั้งแต่บัดนั้นมา ดังนี้พระ  
พุทธมนต์แต่พระสุพรรณบุรีในพระแท่นมณฑล ถือเป็น  
การศักดิ์สูงเป็นสำคัญที่สุด รุ่ง  
ขันเต็ตต์จึงยกห้องพระไว้ พระราชนิพัฒน์พุทธมนต์  
ยกเชกแต่พระสุพรรณบุรีแก่พระบรมวงศานุวงศ์ที่เดือน  
และวันในที่มหាឌมานะ เป็นประเพณีสืบต่อมาจน  
ทุกวันนี้

